

# PFERDEPASS

## REGISTRATION CERTIFICATE

CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

**Inklusive Zuchtbescheinigung** /Including  
breeding certificate/Y compris certificat d'élevage

ABSTAMMUNGSNACHWEIS



*Rheinland-Pfalz-Saar-International*  
6349 Daylily Court  
Alta Loma, CA 91737, USA  
Tel.: 0 01 90 99 48 29 34  
Fax.: 0 01 90 99 48 29 35  
e-mail: [rhpsi@aol.com](mailto:rhpsi@aol.com)  
Internet: [www.rhpsi.com/home.html](http://www.rhpsi.com/home.html)

*Pferdezuchtverband  
Rheinland-Pfalz-Saar e.V.*  
Pferdezentrum  
67816 Standenbühl  
Tel.: 0 63 57-97 50 0  
Fax.: 0 63 57-97 50 25  
e-mail: [zentrale@pferdezucht-RPS.de](mailto:zentrale@pferdezucht-RPS.de)  
Internet: [www.pferdezucht-RPS.de](http://www.pferdezucht-RPS.de)

Lebensnummer/Identification No./No. d'identification  
Name/Name/Nom

DE 451516037406



Greycious

FEI-Nr./FEI-No./No. FEI  
FEI-Name/FEI-Name/FEI-Nom

FEI:

Tag der Ausstellung  
Date of issue  
Date d'émission

Alle 4 Jahre zu verlängern durch die Nationale Federation  
To be revalidated every 4 years by National Federation  
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Dient nicht zum Nachweis des Eigentums / Does not serve as proof of ownership / Ne sert pas de preuve de propriété

# EIGENTUMSURKUNDE

## CERTIFICATE OF OWNERSHIP · ACTE DE PROPRIÉTÉ

**Name des Pferdes:** Greycious  
 Name/Nom  
**Geschlecht:** Stute  
 Sex/ Sexe  
**Rasse:** Zweibrücker  
 Breed/Race  
**Züchter:** 189426  
 Breeder/Éleveur Carolyn & Joe Williams  
 Stillpoint Farm  
 209 Lovely Lion Road  
 RAWLINGS VA23876  
 USA

**Lebensnummer:** DE 451516037406  
 Identification No./No. d'identification  
**Farbe:** Schimmel  
 Colour/Robe  
**Geburtsdatum:** 28.05.2006  
 Date of birth/Date de naissance  
**Zuchtbrand:**   
 Brand/Marque au fer rouge  
**Nummernbrand:** 74  
 Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge  
**Mikrochip (Nummer):**  
 Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

<b>Vater/Sire/Père</b>	HB I Gromkiev DE 351516002098 Dunkelbraun (ZW)		
Groms DE 304044005586 (LetW) Db	Galops DE 304040084971 (LetW)	R	
Hauptstutbuch Isella DE 304044995988 (Trak.) B	Membrana DE 304040254577 (LetW)	B	
	Fabius DE 309090608183 (Trak.)	B	
	Invasion vom Castell DE 3919166799 (Trak.)		

<b>Mutter/Dam/Mère</b>	Stutbuch 1 Whoki xx DE 306061129890 Schimmel		
Jacques Who xx DE 3999952754 Schi	Grey Dawn xx DE 306064917462	Schi	
Kiawah xx DE 391917908376 Schi	Lady Dulcinea xx DE 3919176263	Schi	
	Super Grey xx DE 3999913093	Schi	
	Venetian Song xx DE 391917908470	F	

### Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership is the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Standenbühl, den 25.01.2007

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten  
 Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner  
 Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire



Züchtleiter

Ausgestellt durch  
 Issued by  
 Établi par

Pferdezuchtverband  
 Rheinland-Pfalz-Saar e.V.  
 Pferdezentrum  
 67816 Standenbühl  
 Tel. 063 57197 50 - 0  
 Fax 063 57197 50-25

**(nur für FEI-Eintragung)**

**Kastanien**

Bitte zeichnen Sie die Umriss einer jeden Kastanie in dem entsprechenden Quadrat ein. Nur ausfüllen bei Pferden ohne Abzeichen und mit nur drei Wirbeln oder weniger.

**Chestnuts**

The outline of each chestnut to be drawn on the appropriate square for all horses without markings and with only three or less whorls.

**Chataignes**

Dessiner le contour de chaque chataigne dans le carré correspondant: à ne remplir que pour les chevaux sans marque et avec seulement trois épis ou moins.

**Rechtes Hinterbein**

Right hindleg/Postérieur droit

**Rechtes Vorderbein**

Right foreleg/Antérieur droit

**Linkes Vorderbein**

Left foreleg/Antérieur gauche

**Linkes Hinterbein**

Left hindleg/Postérieur gauche

**Sonstiges**

Other/Autres

1. Für Wettkaufzwecke richtet sich die Nationalität des Pferdes nach der des Besitzers.

2. Wechselt der Besitzer, ist nur der Pferdepaß unverzüglich bei dem ausstellenden Zuchtverband oder einem von ihm autorisierten Verband unter Angabe von Namen und Adresse des neuen Besitzers zur Umschreibung der Registrierung und Zusendung an den neuen Besitzer einzureichen. Bei Veräußerung ins europäische Ausland kann die Umschreibung durch die nationale Reiterliche Vereinigung oder den zuständigen Zuchtverband erfolgen.

3. Gibt es mehr als einen Besitzer oder gehört das Pferd einer Gesellschaft, ist der Name der für das Pferd zuständigen natürlichen Person sowie deren Nationalität im Paß einzutragen. Sind die Besitzer verschiedener Nationalität, müssen sie sich bezüglich der Nationalität des Pferdes untereinander einigen.

4. Wenn die Internationale Reiterliche Vereinigung (FEI) dem Leasing eines Pferdes durch eine Reiterliche Vereinigung stattgibt, muß die betreffende Vereinigung genaue Angaben darüber machen.

1. The nationality of the horse is that of its owner.

2. Upon change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing breeding society or another society authorized by the issuing breeding society, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner. In the event of foreign sale within Europe, the alteration can be made by the national equestrian federation concerned or the appropriate breed association.

3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse shall be entered in the passport with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.

4. When the Federation Equestre Internationale approves the leasing of a horse by a National Equestrian Federation, the details of these transactions must be recorded on this page by the National Federation concerned.

1. La nationalité du cheval est celle de son propriétaire.

2. Si le propriétaire change, il faut remettre le passeport équestre à l'association équestre autorisée en indiquant le nom et adresse du nouveau propriétaire. Le passeport sera modifié en conséquence et envoyé au nouveau propriétaire. En cas d'achat dans un pays étranger européen, le nouvel enregistrement peut être effectué par la Fédération Equestre Nationale ou l'association d'élevage compétent.

3. S'il y a plus d'un propriétaire, ou si le cheval appartient à une société, on indiquera dans le passeport le nom de la personne responsable du cheval et sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

4. Lorsqu'il y a location du cheval, dûment enregistrée par une Fédération Equestre Nationale avec accord de la Fédération Equestre Internationale, celle-ci doit être mentionnée sur cette page par cette Fédération Nationale.

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung, Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle

Date of registration, stamp and signature of the society authorized

Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/  
Signature du propriétaire

Owner: Sarah A. Nelson  
3105 John Willis Road  
New Bern, NC 28562 USA

Standenbuhl - Alta Loma 02/21/13

*Sarah A. Nelson*

Owner: Denise Hill, President  
Seaborne Farm, Inc.  
1925 Boyce Bridge Road  
Creedmoor, NC 27522 USA  
Standenbuhl - Alta Loma 04/01/14

*Denise Hill, President*